

# Portes des Vans

 Français  
 Nederlands  
 English

Entre : le Loueur, SARL Portes des Vans, représenté par Tom Vermeyleylen, Les Terrasses du Chassezac, 07140 Chambonas et le Locataire.

Tussen de verhuurder, SARL Portes des Vans, vertegenwoordigd door Tom Vermeyleylen, Les Terrasses du Chassezac, 07140 Chambonas en de huurder;

Between the owner, SARL Portes des Vans, represented by Tom Vermeyleylen, Les Terrasses du Chassezac, 07140 Chambonas and the rent

M. et Mme

De heer/mevrouw

Sir/Miss

Adresse

Adres

Address

Code Postal

Postcode

Zipcode

Résidence

Woonplaats

Place

Pays

Land

Country

Téléphone

Telefoon

Telephone

Email

E-mailadres(s)

Gîte "Les Terrasses du Chassezac"

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

Les terrasses du chassezac  
07140 Chambonas

Gîte "Le Meliet"

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

D10  
07140 Chambonas

Gîte "Lumières I "

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

Lumières  
07140 Les Salèlles

Gîte "Serre du Puech"

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

Les terrasses du chassezac  
07140 Chambonas

Gîte " La Barbière"

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

La Barbière  
07140 Les Salèlles

Gîte "Lumières II "

piscine privée  
privaat zwembad  
private swimmingpool

Lumières  
07140 Les Salèlles

Nombre de personnes

Aantal personen

Amount people

\_\_\_\_\_ Adultes

\_\_\_\_\_ Volwassenen

\_\_\_\_\_ Adults

\_\_\_\_\_ Enfants

\_\_\_\_\_ Kinderen

\_\_\_\_\_ Children

\_\_\_\_\_ Bébés

\_\_\_\_\_ Babies

\_\_\_\_\_ Baby's

Auprès duquel le loueur s'engage envers le locataire la mise à disposition d'un séjour dans le logement à coché ci dessus

De verhuurder is verplicht de huurder te voorzien van een verblijf in de bovenvermelde accommodatie

The owner is obliged to provide the tenant with a stay at the chosen property

Période : \_\_\_\_\_ (Arrivé Samedi après 15:30)

Periode: \_\_\_\_\_ (aankomst zaterdag na 15:30 uur)

Period : \_\_\_\_\_ (arrival after 15:30)

Départ : \_\_\_\_\_ (départ Samedi avant 10:00)

vertrek: \_\_\_\_\_ (vertrek zaterdag voor 10:00 uur)

Depart: \_\_\_\_\_ (depart Saturday before 10:00 AM)

## BANK

Portes des Vans IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920

CHAMBONAS BIC : CCBPFRPPGRE

Overeenkomst V1\_2021

# Portes des Vans

 Français  
 Nederlands  
 English

Un itinéraire est téléchargeable sur le site.

Le paiement peut se faire par chèque, ou par virement sur le compte suivant : IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920  
BIC : CCBPFRPPGRE.

De betaling mag per cheque of per overschrijving gebeuren op de volgende bankrekening:

IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920 BIC : CCBPFRPPGRE.

The transfer may be made on bankaccount IBAN: FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920 BIC : CCBPFRPPGRE.

Montant total: € \_\_\_\_\_ À régler au plus tard 8 semaines avant date d'arrivée  
Totaal bedrag Te betalen ten laatste 8 weken voor aankomst  
Total amount Amount to pay 8 weeks before arrival

Acompte (30%) € \_\_\_\_\_ À régler dans les 8 jours suivant la réservation (30%)  
Voorschot (30%) Te betalen binnen 8 dagen vanaf de reservering (30%)  
Payment in advance (30%) Amount to pay within 8 days from reservation (30%)

Caution € 600,- À régler en même temps que le solde  
Borg Te betalen samen met het saldo  
Deposit Payment for the deposit and the amount

Electricité  weekend, € 45  
Electriciteit  week € 85  
Electricity semaine

Ménage: € 125,- À régler en même temps que le solde et la caution  
Schoonmaak/eindopkuis Te betalen samen met huurprijs en borg  
Cleaning Payment together with total amount and the deposit.

Location draps \_\_\_\_ X €10 pp  
Lakenpakket \_\_\_\_ X €10 pp  
Rental sheets \_\_\_\_ X €10 pp

Le locataire accepte les conditions ci-jointes par la présente.

De huurder aanvaardt de algemene voorwaarden in bijlage.

The tenant accept the terms and conditions from letter as attached.

Merci de retourner un exemplaire signé et daté pour accord.

Gelieve één exemplaar ondertekent en gedateerd terug te sturen voor akkoord.

Please return one copy foresee by date and signed for agreement.

Adresse : SARL Portes des Vans - Tom Vermeylen  
Adres(s): Les Terrasses du Chassezac - 07140 Chambonas  
Email: portesdesvans@gmail.com

Votre réservation est définitive après réception de l'acompte et du contrat de location signé.

Uw reservatie is definitief vanaf ontvangst van het ondertekende contract en ontvangst van de betaling van het voorschot.

Your reservation is final when we received the signed contract and payment in advance.

Pour le remboursement de la caution, merci de compléter vos coordonnées bancaires

Voor de terugstorting van de borg, gelieve uw bankgegevens in te vullen

To return the deposit please fill in your bankaccount below.

IBAN: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_  
Naam  
Name

BIC: \_\_\_\_\_

Contrat signé le \_\_\_\_\_  
Contract getekend (dd)  
Signed (date)

Pour accord \_\_\_\_\_  
Voor akkoord  
Agreed

## ADRES

Les Terrasses du Chassezac  
07140 Chambonas  
France

## BANK

Portes des Vans  
CHAMBONAS  
IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920  
BIC : CCBPFRPPGRE

## CONTACT

Tom Vermeylen  
GSM: +33 650 26 48 57  
gitesportesdesvans@gmail.com

## Algemene voorwaarden:

### Betaling

Na ontvangst van het verhuurcontract, dient de huurder het voorschot te betalen. Het saldo, de borg en de eind opkuis (schoonmaak) dienen ten laatste 8 weken voor de datum van aankomst betaald te zijn. U kunt een routebeschrijving downloaden op de website.

De sleutels blijven de eigendom van de verhuurder. In geval van verlies of diefstal, zal een bedrag van € 100 aangerekend worden aan de huurder.

Indien het saldo niet tijdig betaald wordt, heeft de verhuurder het recht om de reservering te annuleren. De annuleringsvoorwaarden (zie hieronder) zijn dan geldig.

### Maximum aantal personen

Het is verboden om het huis te bewonen met meer personen dan oorspronkelijk voorzien bij de reservering. Andere personen die logeren in of rond de woning (tent, caravan...) is niet toegestaan zonder een expliciet akkoord van de verhuurder. Indien deze clausule niet wordt gerespecteerd, zal de volledige borg ingehouden worden. Een vast babybed is ter plaatse. Het is mogelijk om een tweede babybed (vouwbed) te reserveren. Gelieve de meubels en inboedel niet te verhuizen en/of tussen de verdiepen te mengen. Dieren zijn toegestaan, echter worden zij niet toegestaan in bed, op de bank en in het zwembad. Ontlasting dient te worden opgeruimd uit de tuin.

### Wijzigingen

De data van reservering en het aantal personen is niet wijzigbaar na definitieve reservering.

### Borg

De borg dient, samen met het saldo (aanbetaling) te worden voldaan. De borg voor het gehele huis bedraagt € 600,-. De borg wordt terug gestort na uw verblijf, via bankoverschrijving. Zie "schade, breuk en extra kosten" betreft inhoudingen op de borg.

### Eind opkuis/schoonmaak

De eind opkuis/schoonmaak is verplicht, deze bedraagt € 125 op voorhand te betalen samen met het saldo en de borg. Extra opkuis/schoonmaakkosten kunnen u aangerekend worden indien de algemene staat van de woning dit vereist. De vuilnisbakken dienen leeg en proper te zijn, de afwasmachines dienen leeg te zijn, de afwas en gebruiksvoorwerpen dienen opgeruimd te zijn, de meubels dienen op hun plaats te staan. Indien dit niet het geval is, worden deze extra kosten u aangerekend a € 50 per werkuur.

### Zwembad

Het zwembad wordt 2x week gekuist/schoongemaakt. De pomp staat dagelijks geprogrammeerd, tussen 8:00 en 20:00 uur.

Gelieve niet aan de producten, het materiaal en de pompinstellingen te komen. In geval van problemen dient u de verhuurder onmiddellijk te contacteren.

### Aankomst en vertrek

Aankomstdag is zaterdag (hoogseizoen) tussen 15:30 en 19:30 uur. Vertrek uiterlijk 10:00 uur (in het laagseizoen te bespreken met de eigenaar).

### Schade, breuk en extra kosten

De toegang tot de villa kan u geweigerd worden indien u zich niet gedraagt als goede huurder. Gelieve de woning en de tuin te respecteren. Bij geval van eventuele schade, gelieve dit onmiddellijk te melden bij de verhuurder. U bent verantwoordelijk van de veroorzaakte schade.

De woning is een vakantiehuis, geen feestzaal, wij vragen u om de rust van de omgeving en de burens te respecteren, nachtelijk lawaai is verboden.

Op de borg wordt in mindering gebracht; eventuele schade, bij verlies van de sleutels (€100), of extra opkuiskosten/schoonmaakkosten.

### Controle

U dient de staat van de woning te controleren bij aankomst. Indien er iets niet conform is, dient U dit binnen de 12 uren na aankomst te melden bij de verhuurder, zodat de eventuele mankementen onmiddellijk opgelost kunnen worden en zodat U niet verantwoordelijk wordt gesteld.

### Wettelijke aansprakelijkheid

De huurder is verantwoordelijk van alle schades die tijdens zijn verblijf optreedt. Het is aan te raden uw verzekering na te kijken voor dekking.

### Annulering door huurder

.Bij annulering door de huurder meer dan 8 weken voor aankomst wordt het voorschot omgezet in een credietnota te gebruiken binnen de 12 maanden die de annulering volgen, het voorschot wordt niet terug betaald.

. Vanaf 8 weken voor datum van aankomst, bent u het volledige bedrag van de verhuur verschuldigd

### Annulering door verhuurder

Indien de verhuur geannuleerd wordt door overmacht (brand, extreme droogte, waterschade, elektriciteitsproblemen...) zal de huurder u er zo snel mogelijk van op de hoogte brengen met één of meerdere alternatieven (indien mogelijk). Het voorschot wordt dan volledig terug betaald. De verhuurder is niet verantwoordelijk van eventuele extra kosten.

### Aansprakelijkheid van de verhuurder

De verhuurder is verantwoordelijk voor het goede verloop van de verhuurovereenkomst. De verhuurder is niet verantwoordelijk indien het contract niet volbracht kan worden door geval van overmacht of andere onvoorziene oorzaken.

De verhuurder is niet verantwoordelijk van diefstal, verlies, schade veroorzaakt aan de persoonlijke spullen van de huurder.

### Toeristenbelasting

Deze belasting is opgelegd door de gemeente, het tarief is beschikbaar op <https://vansencevennes.taxesejour.fr>

## ADRES

Les Terrasses du Chassezac  
07140 Chambonas  
France

## BANK

Portes des Vans  
CHAMBONAS  
IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920  
BIC : CCBPFRPPGRE

## CONTACT

Tom Vermeylen  
GSM: +33 650 26 48 57  
gitesportesdesvans@gmail.com

## Conditions générales:

### Païement

Après réception du contrat de location, le locataire paie l'acompte. Le solde, la caution et le ménage doivent être réglés au plus tard 6 semaines avant la date d'arrivée. Vous pouvez télécharger un itinéraire sur le site. Les clés restent la propriété du loueur. En cas de perte ou de vol, le locataire sera redevable d'une somme de €100. Si le solde n'est pas réglé dans le délai fixé, nous réservons le droit d'annuler la réservation. Les conditions d'annulation (voir ci-dessous) restent dans ce cas applicables.

### Nombre maximum de personnes

Il n'est pas autorisé d'occuper la maison avec un plus grand nombre de personnes que ce qui a été prévu à la réservation. Il n'est pas autorisé de loger d'autres personnes dans ou autour de la maison (tente, caravane...), sans accord explicite du propriétaire. En cas de non respect de cette clause, la caution sera entièrement retenue. Un lit de bébé est sur place. En cas de réservation, un deuxième lit bébé pliable est possible. Il est demandé de ne pas mélanger les meubles et les affaires sur les deux étages. Les animaux sont autorisés si tout est laissé bien propre. Les animaux sont interdits dans les chambres ou la piscine.

### Modifications

Il n'est pas possible de modifier les dates de réservation ou le nombre de personnes après réservation définitive.

### Caution

La caution est réglable avec le solde de la réservation, d'un montant de 600€. Cette caution est rendue après le séjour, par virement bancaire, déduction des dommages éventuels, la perte ou le vol des clés, ou les frais de ménage supplémentaire seront également déduits.

### Ménage

Le ménage de départ est obligatoire, d'un montant de 125€ payable à l'avance, en même temps que le solde et la caution.

Un supplément peut vous être déduit de la caution, si l'état des lieux oblige un ménage supplémentaire. Les poubelles doivent être vides et propres, les lave-vaisselles vides, la vaisselle rangée, le mobilier à sa place de départ. A défaut, ceci vous sera facturé à 50€/heure.

### Piscine

La piscine est nettoyée 2x par semaine. La pompe s'allume automatiquement quotidiennement, entre 8:00 et 20 :00.

Il est demandé de ne pas toucher au matériel et aux réglages. En cas de problème, vous devez contacter le propriétaire.

### Arrivé et départ

Arrivé entre 15:30 et 19:30. Départ maximum 10:00.

### Jour d'arrivée/départ

Samedi en haute saison. En basse saison, à convenir.

### Casse, dommages et frais supplémentaires

L'accès à la propriété peut vous être refusé si vous ne vous comportez pas en bon locataire. Vous êtes tenu de respecter la maison et le jardin. S'il vous arrivait de casser quelque chose, vous devez le signaler immédiatement au propriétaire. Vous êtes responsable des dommages causés.

Il s'agit d'une location de vacances, pas d'une salle des fêtes, nous vous remercions de respecter le calme du quartier, les nuisances nocturnes sont interdites.

Les frais supplémentaires (casse, ménage supplémentaire...) sont déduits de la caution.

### Controle

A votre arrivé, vous devez vérifier l'état des lieux, afin que d'éventuels manquements puissent être résolus immédiatement. Les remarques doivent être faites immédiatement (dans les 12 heures suivant votre arrivé) sinon vous serez tenu responsable des dégâts éventuels.

### Responsabilité civile

Le locataire est responsable pour tous les dégâts apparus pendant sa période de location. Vous êtes tenu d'avertir votre assurance RC/incendie.

### Annulation par locataire

.En cas d'annulation par le locataire plus de 8 semaines avant la date d'arrivée, l'acompte sera transformé en avoir à utiliser dans les 12 mois suivants la date d'annulation, l'acompte n'est pas remboursé.

.à partir de 8 semaines avant la date d'arrivée, le montant total de la location est dû.

### Annulation par loueur

Si la location doit être annulée en cas de force majeure (incendie, sécheresse extrême, dégâts des eaux, problèmes d'électricité...), le locataire en sera informé au plus vite, avec une ou plusieurs alternatives si possible. L'acompte sera rendu intégralement. Le loueur ne sera pas tenu responsable d'éventuels frais supplémentaires.

### Responsabilité du loueur

Le loueur est responsable du bon déroulement du contrat de location, dans la location du contrat ou équivalente. Le loueur n'est pas tenu responsable si le contrat ne peut pas être exécuté à cause d'un cas de force majeure (incendie, catastrophes naturelles...) ou d'autres causes dont le loueur n'est pas à l'origine. Le loueur n'est pas responsable de pertes, vols, dégâts ou dommages causés aux effets personnels du locataire.

### Taxe de séjour

En notre qualité d'hébergeur, nous sommes amené à percevoir le produit de la taxe de séjour conformément aux dispositions de la délibération votée par le conseil communautaire de la Communauté de Communes Pays des Vans en Cévennes. Le tarif est consultable sur <https://vansencevennes.taxesejour.fr>

## ADRES

Les Terrasses du Chassezac  
07140 Chambonas  
France

## BANK

Portes des Vans  
CHAMBONAS  
IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920  
BIC : CCBPFRPPGRE

## CONTACT

Tom Vermeylen  
GSM: +33 650 26 48 57  
gitesportesdesvans@gmail.com



 English

## Terms and Conditions:

### Payment

After the receipt of the signed rental contract the tenant has to pay an amount in advance. The payment, the deposit and the payment for cleaning. The amount, deposit and cleaning cost has to be paid in advance at least 8 weeks before the date of arrival. You can download a roadmap from our website. The keys will be owned by the owner. In case of loss there will be charged an amount of € 100. If the deposit and amount do not get paid on time, the owner has the right to cancel the reservation. The cancellation policy is valid.

### Maximum Occupancy

The maximum number of guests is limited to the number of persons on the reservation form. Other persons who will stay in or around the villa (tent or caravan) is not allowed. If this rule isn't respected, the whole deposit will be restrained. There is a permanent babybed available in the villa. It's possible to make a reservation for a second babybed (travelerbed). Please do not move the furniture between the different floors. Pets are allowed but not in bed, in the pool etc. Everything has to be clean in the garden.

### Changes

After the definite reservation it's not possible to change the number of people or to change the date of arrival and departure.

### Deposit

Deposit is payable with the amount in advance € 600,-. The deposit will be returned at your bank account (please fill in the form). Cost from damage, lost keys, extra cleaning will be charged from the deposit.

### Cleaning cost

The cost for cleaning is mandatory and cost € 125,- and has to be paid in advance with the deposit and the amount in advance. There will be charged extra cost for cleaning if the situation asked for it. The garbage bins has to be empty and thrown away, the dishwasher has to be empty and all the furniture has to be in place. Extra cost per hour € 50,-.

### Swimmingpool

The swimmingpool will be cleaned twice a week. The pump is programmed between 08:00 am and 20:00 pm. Please do not touch the products for the pool and/or the installation. If it happened anyway please contact the owner.

### Arrival and departure

Arrival between 15:30 pm and 19:30 pm. Departure before 10:00 am.

### Day of arrival and departure

On Saturdays in high season (to be discussed with owner in low season)

### Damage and extra cost

Access may be denied if you can't behave like a decent tenant. Please respect the villa and his environment. If there is damaged something, please contact the owner. You are responsible for the damage. The villa is intended as a holiday object. It's not meant for parties. Please respect the neighbours who are living next door. Noise in the late evening or night is forbidden.

### Check

Please control the villa when you arrive. If something is different than agreed please inform the owner within 12 hours. Only then we can repair if necessary and you won't be responsible for the defect(s).

### Legal liability

The tenant is responsible for any damage that occurs during his stay. You should notify your fire insurance for your stay

### Cancellation by the tenant

. If cancelled more than 8 weeks before date of arrival, a credit note of the amount of the deposit will be submitted, to be used in the 12 months following the cancellation, the deposit is not refundable  
. From 8 weeks before date of arrival, the full amount of the rental is due.

### Annulment

If the lease is canceled due to force majeure (fire, severe drought, water damage, electrical problems ...) the tenant will as soon as possible be informed, with one or more alternatives if possible. The advance will be reimbursed. The owner is not responsible for any additional costs.

### Liability of the lessor

The owner is responsible for the proper conduct of the rental agreement. The owner is not liable if the contract can not be accomplished by force majeure or other unforeseeable causes. The owner is not responsible for theft, loss, damage to the personal belongings of the tenant.

### Tourist tax

The accommodation prices do not include the tourist tax, rates are available on <https://vansencevennes.taxesejour.fr>

## ADRES

Les Terrasses du Chassezac  
07140 Chambonas  
France

## BANK

Portes des Vans  
CHAMBONAS  
IBAN : FR76 1680 7001 1032 2551 0321 920  
BIC : CCBPFRPPGRE

## CONTACT

Tom Vermeylen  
GSM: +33 650 26 48 57  
gitesportesdesvans@gmail.com